

1



DE ONTMOETING MET DE ANDER:
OMGAAN MET DIVERSITEIT

OMGAAN MET DIVERSITEIT

1.1 DE ONTMOETING VAN JEZUS MET DE SYROFENICISCHE VROUW: BEELDFRAGMENT



Figuur 1.1
Het beeldfragment

Het beeldfragment toont een klascontext waarbij twee leerlingen, Ahmed en Pieter-Jan, wegens ziekte de nodige leerstof voor een test gemist hebben. Een andere leerling, Sarah, leent haar notities uit aan Pieter-Jan. Wanneer Ahmed deze notities van Sarah wil lenen, blijkt Sarah deze notities plots kwijt te zijn. Zij heeft deze notities echter niet verloren, maar wil haar notities in feite niet uitlenen aan Ahmed omdat hij een moslim is. Ter verdediging van haar houding verwijst Sarah naar een Bijbelverhaal over Jezus en diens houding ten opzichte van 'de andere'. De klasgenoten gaan op zoek naar het Bijbelverhaal en de betekenis hiervan.

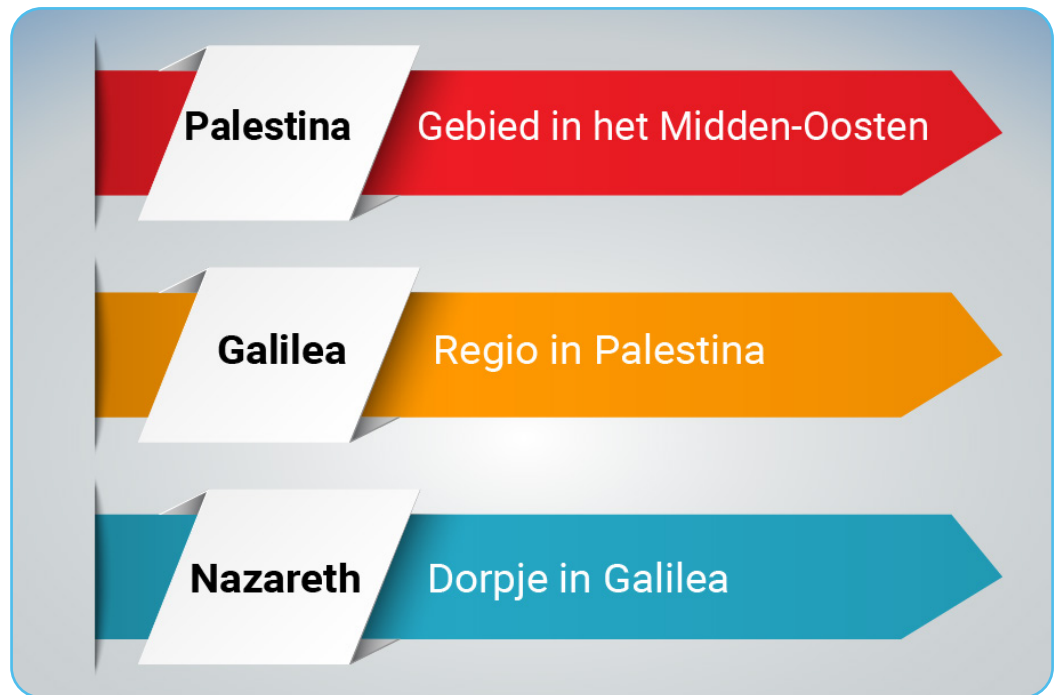
1.2 TIJDREIS: JEZUS IN DE GESCHIEDENIS

1.2.1 JEZUS' OMGEVING: WAAR LEEFDE HIJ?

OPDRACHT. Lees de onderstaande tekst en beantwoord de bijhorende vragen.

De Bijbel is een eeuwenoud boek, ontstaan in een wereld die heel hard verschilt van de onze. Om een verhaal uit de Bijbel goed te begrijpen, is het belangrijk om kennis te hebben van de wereld van toen. De wereld waarin je leeft, beïnvloedt namelijk altijd jouw denken en doen. Zelfs Jezus vormde hier geen uitzondering op. We kunnen de verhalen over hem nooit begrijpen als we niet weten hoe de wereld eruitzag waarin hij woonde. Het is dus belangrijk om steeds de (culturele) context van een verhaal voor ogen te houden. **De context telt!**

Jezus werd ongeveer rond het jaar zes voor onze jaartelling geboren in Bethlehem en groeide op in **Nazareth**. Dit was toen een klein dorpje in **Galilea**. Galilea was een joodse regio in het toenmalige **Palestina** (regio in het Midden-Oosten).



Figuur 1.2
Jezus' omgeving

In het verhaal van 'Jezus en de Syrofenicische vrouw' lezen we dat Jezus verbleef in de buurt van de stad **Tyrus**. Tyrus was toen een havenstadje aan de kust van de Middellandse Zee. De stad lag buiten de grenzen van het toenmalige Palestina. Het was een van de belangrijkste steden van de kleine kuststaat **Fenicië**.

Het godsdienstige leven in Tyrus werd vooral gekenmerkt door het polytheïsme. Met de term 'polytheïst' verwijst men naar iemand die niet gelooft in één, maar in meerdere goden.

Ten tijde van Jezus was dit onaanvaardbaar voor de joden. Daarom noemden zij Tyrus 'het land van de heidenen'. Mensen die niet geloofden in de God van de joden, beschouwden zij namelijk als onrein. Joden zijn geen polytheïsten, maar monotheïsten want zij geloven in één god (en dat is Jahweh). De term monotheïsme verwijst dus naar een godsdienst met één god.



Figuur 1.3
Judea in de eerste eeuw

OPDRACHT. Lees de bovenstaande tekst en vul de juiste plaatsen aan.

GEBEURTENIS	PLAATS
1. Jezus is geboren in ...	A.
2. Jezus groeide op in ...	B.
3. Galilea is een streek in ...	C.

1.2.2 DE SAMENLEVING VAN GALILEA

OPDRACHT. Lees de tekst over de samenleving van Galilea en vul de ontbrekende woorden aan.

Jezus – godsdienst – joods – monotheïsme – polytheïsme

In Galilea leefden verschillende groeperingen. Al deze groeperingen hadden hun eigen ideeën over godsdienst en de wereld rondom hen. Toch was de meerderheid van de bevolking in heel Palestina (en dus ook Galilea) _____ . Maar er waren ook veel mensen die niet joods waren. Deze mensen vereerden soms verschillende goden en waren dus 'polytheïsten'. De term '_____ ' verwijst naar een godsdienst met meerdere goden. Joden zijn geen polytheïsten, maar monotheïsten want zij geloven in één God (en dat is Jahweh). De term '_____ ' verwijst dus naar een godsdienst met maar één god.

Om de Bijbel en het leven van Jezus beter te begrijpen, is het belangrijk om te weten dat Jezus opgroeide, leefde en predikte in deze joodse context. _____ was heel belangrijk in Palestina, en dus ook in Galilea.

_____ en zijn omgeving werden sterk beïnvloed door de Joodse Schrift en traditie. Jezus was dus zelf ook joods. Elke gebeurtenis, van de wieg tot het graf, werd gedomineerd door de Joodse traditie.

OPDRACHT. Beantwoord de onderstaande vragen.

1. Wat is het verschil tussen monotheïsme en polytheïsme?

2. Juist of fout: alle inwoners van Galilea waren joden.




Figuur 1.4
Voetstappen
Beeld: © Christopher
Sardegna | Unsplash

1.3 DE ONTMOETING VAN JEZUS MET DE SYROFENICISCHE VROUW

1.3.1 EEN OPMERKELIJK VERHAAL UIT DE BIJBEL

De geschriften van het Nieuwe Testament in de Bijbel vertellen ons meer over het leven van Jezus, zijn woorden en daden. Het **Nieuwe Testament** vangt aan met de **vier evangeliën**: het evangelie volgens Matteüs, Marcus, Lucas en Johannes. Deze evangeliën brengen een getuigenis van het geloof in Jezus. De woorden en verhalen van Jezus worden in deze geschriften samengebundeld.

 *Wist je dat 'evangelie' van het Griekse woord 'euangelion' komt? Dit betekent 'goed nieuws' en verwijst naar de goede boodschap die Jezus Christus bracht.*


De evangelist Marcus vertelt in zijn evangelie over een ontmoeting tussen Jezus en een Syrofenicische vrouw (Mc 7, 24-30). In dit verhaal ontmoet Jezus een Syrofenicische vrouw, die Jezus om hulp vraagt. Haar dochter is bezeten door een onreine geest. De vrouw hoopt dat Jezus haar dochter kan genezen. Hier vind je het eerste deel van dit Bijbelverhaal:

[24] Jezus ging naar het gebied van Tyrus. Hij nam zijn intrek in een huis en wilde niet dat iemand het te weten kwam, maar Hij kon niet onopgemerkt blijven.

[25] Maar meteen toen een vrouw, van wie het dochtertje in de macht was van een onreine geest, van Hem hoorde, ging ze naar Hem toe en wierp zich voor zijn voeten.

[26] De vrouw was een Griekse, afkomstig uit Syro-Fenicië. Ze vroeg Hem de demon uit haar dochter te drijven.

 De evangelist Marcus beklemtoont dat Jezus en zijn volgelingen naar het gebied van Tyrus trekken. Jezus leefde en predikte namelijk vooral in Galilea. Hij is in Tyrus dus niet omringd door zijn eigen geloofsgenoten, het joodse volk. Ze vertrekken naar het gebied van Tyrus en Sidon, wat voor Jezus dus 'het buitenland' is.

 Uit het verhaal blijkt dat de vrouw Grieks is en een Syrofenicische afkomst heeft. Zij was dus niet joods. De naam 'Syrofenicisch' is een combinatie van 'Syrisch' en 'Fenicisch', en is waarschijnlijk afkomstig van het gegeven dat Fenicië toen deel uitmaakte van de Romeinse provincie Syrië. Voor Jezus en zijn volgelingen was zij dus **een vreemde, een 'heidense'**.



In de evangeliën spreekt men vaak over 'demonen' of 'onreine geesten'. De medische kennis waarover we vandaag beschikken, was onbekend ten tijde van Jezus. Daarom werden ziektes vaak gelinkt aan demonen of onreine geesten. Vandaag spreekt men niet meer over demonen of onreine geesten, maar over tumoren, virussen en bacteriën. Ook psychische problemen werden toen gelinkt aan kwade geesten of krachten.

[27] Hij zei tegen haar: *"Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven."*

[28] Ze had hierop een weerwoord: *"Heer, ook de hondjes onder de tafel eten van de kruimels van de kleintjes."*



Ten tijde van Jezus was een hond een onrein en minderwaardig dier.

OPDRACHT. Wat zou Jezus bedoelen met het antwoord: *"Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven."* (Mt 7, 27)?

OPDRACHT. Hoe reageert de vrouw? Wat bedoelt de vrouw wanneer ze zegt dat *"ook de hondjes onder de tafel eten van de kruimels van de kleintjes."* (Mc 7, 28)?

[29] Hij zei tegen haar: *“Omdat u dit zegt: ga maar terug, de demon is al uit uw dochter weg.”*

[30] Ze ging naar huis, waar ze haar kind in bed vond, terwijl de demon verdwenen was.

OPDRACHT. Welke houding neemt Jezus aan na het tegenwoord van de vrouw? Wil hij ‘andersgelovigen’ in nood niet helpen? Hoe kan dit als een verhaal van depolarisering worden gezien?




Figuur 1.5
Heilige Bijbel
Beeld: © Priscilla Du
Preez | Unsplash

1.3.2 SAMENVATTING VAN DE INTERPRETATIE VAN HET BIJBELVERHAAL

Jezus' eerste antwoord


De Syrofenicische vrouw vraagt Jezus om de onreine geest uit het lichaam van haar dochter te verdrijven. Jezus' reactie is opvallend, zijn antwoord klinkt nogal vreemd en afwijzend: *"Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven"* (Mc 7, 27). Wat wil Jezus met deze beeldspraak zeggen?

 Jezus duidt de vrouw aan als **'hond'**, en beledigt haar sterk op deze manier. Met deze verwijzing naar 'de hondjes' lijkt Jezus te benadrukken dat iedereen die niet tot het joodse volk behoort, bestempeld wordt als een heiden. Een heiden is een anders- of niet-gelovige. Dit verklaart waarom Jezus aanvankelijk afwijzend staat ten opzichte van deze vrouw en haar vraag om hulp.

 Daarnaast verwijst Jezus in zijn antwoord naar **'het brood'**. Het brood staat hier symbool voor de kracht die Jezus aan zijn volgelingen geeft. Jezus geeft aan dat dit brood in de eerste plaats bedoeld is voor het joodse volk. **Want wat als er te weinig is? Er kan toch niet gedeeld worden met andersgelovigen?** Jezus wil er in de eerste plaats zijn voor het joodse volk. Het brood dat voor 'de kinderen' is bestemd (het joodse volk), moet niet aan 'de honden' (andersgelovigen) gevoerd worden.


Het antwoord van de vrouw


De vrouw geeft niet op. Ze confronteert Jezus met het volgende antwoord: *"Heer, ook de hondjes onder de tafel eten van de kruimels van de kleintjes"* (Mc 7, 28).

 Wat bedoelt de vrouw? Ze wil Jezus erop wijzen dat er ook nu al iets voor 'de honden' onder tafel valt, er is genoeg 'brood' voor iedereen. In feite bedoelt de vrouw dat de hoop en de redding die Jezus brengt, niet alleen bestemd is voor het joodse volk. Ondanks de verschillen tussen het joodse volk en de heidenen, is het 'brood' niet alleen bedoeld voor de kinderen van Israël.

Hoe reageert Jezus?

Na de reactie van de vrouw, geeft Jezus haar het volgende antwoord: *"Omdat u dit zegt: ga maar terug, de demon is al uit uw dochter weg"* (Mc 7, 29).

 Jezus begrijpt de vrouw. Het sterke geloof van de vrouw in Jezus maakt een grote indruk op hem. Ook al zijn de vrouw en haar dochter van heidense afkomst, Jezus helpt hen. De dochter van de vrouw wordt bevrijd van de onreine geest dankzij de kracht van Jezus.

 Door de ontmoeting en het gesprek met de vrouw verandert Jezus zijn mening. Dit is opmerkelijk! In de meeste evangelieverhalen is het

Jezus die het perspectief van de andere verandert, maar in dit verhaal is het Jezus zelf die door de andere zijn mening verandert. Vanaf dat moment wil Jezus er niet alleen zijn voor het joodse volk, de kinderen van Israël. Integendeel, **de verkondiging van het Rijk van God heeft een universele draagwijdte en geldt dus voor iedereen.**



Het is belangrijk om dit verhaal te kaderen in de toenmalige context. Het evangelie van Marcus werd neergeschreven in een periode waarin de meeste christenen in feite joden waren, die vonden dat Jezus' boodschap alleen voor joden was bestemd. Echter, in de loop der jaren voelden ook andere volkeren, 'heidenen', zich aangesproken tot het geloof in Jezus' boodschap. De joodse christenen stelden zich de volgende vraag: **was de uitbreiding van het christendom naar niet-joden rein?** Of was dit onrein? In deze context moet de ontmoeting tussen Jezus en de Syrofenicische vrouw, een heiden, gelezen worden. **De evangelist Marcus maakt duidelijk dat ook heidenen, niet-joden, bij het Koninkrijk van God horen.**

Hier kan je het volledige Bijbelverhaal lezen.

Jezus en de ontmoeting met de Syrofenicische vrouw

[24] Jezus ging naar het gebied van Tyrus. Hij nam zijn intrek in een huis en wilde niet dat iemand het te weten kwam, maar Hij kon niet onopgemerkt blijven.

[25] Maar meteen toen een vrouw, van wie het dochttertje in de macht was van een onreine geest, van Hem hoorde, ging ze naar Hem toe en wierp zich voor zijn voeten.

[26] De vrouw was een Griekse, afkomstig uit Syro-Fenicië. Ze vroeg Hem de demon uit haar dochter te drijven.

[27] Hij zei tegen haar: *"Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven."*

[28] Ze had hierop een weerwoord: *"Heer, ook de hondjes onder de tafel eten van de kruimels van de kleintjes."*

[29] Hij zei tegen haar: *"Omdat u dit zegt: ga maar terug, de demon is al uit uw dochter weg."*

[30] Ze ging naar huis, waar ze haar kind in bed vond, terwijl de demon verdwenen was.

Bron: KBS, Willibrordvertaling 1975. Marcus 7, 24-30.



Figuur 1.6
Beeld: © Tim Mossholder
Unsplash

1.4 WOORDENLIJST

Evangelie

De geschriften van het Nieuwe Testament in de Bijbel vertellen ons meer over het leven van Jezus, over zijn woorden en daden. Het Nieuwe Testament vangt aan met de vier evangeliën: het evangelie volgens Matteüs, Marcus, Lucas en Johannes. Deze evangeliën zijn geschreven vanuit het geloof en staan in dienst van het geloof in Jezus als de Messias. Zij brengen een getuigenis van het geloof in Jezus. De woorden en verhalen van Jezus worden in deze geschriften samengebundeld.

‘Evangelie’ is afgeleid van het Griekse woord *‘euangelion’*, letterlijk betekent dit ‘goed nieuws’. Het verwijst naar de goede boodschap die Jezus Christus bracht.

Fenicië

In de tijd van Jezus was Fenicië een kleine kuststaat in het Oude-Nabije Oosten aan de Middellandse Zee.

Galilea

Galilea was in de tijd van Jezus een joodse regio in het toenmalige Palestina. Dit gebied was iets kleiner dan België vandaag. Jezus verbleef het grootste deel van zijn leven in de regio Galilea.

Heidenen

De vrome joden in de tijd van Jezus bestempelden alle mensen die niet geloofden in de joodse God (Jahweh) als ‘heidenen’. Deze mensen werden door hen afgekeurd. Een heidens persoon was voor hen iemand die niet geloofde in Jahweh. Mensen die niet geloofden in de God van de joden, beschouwden zij als onrein.

Kinderen van Israël

Met de term ‘kinderen van Israël’ of de ‘verloren schapen van Israël’ verwijst men naar de bevolkingsgroep ‘Israëlieten’; het joodse volk.

Koninkrijk van God

Jezus spreekt in de evangeliën over het ‘Koninkrijk van God’, of de verkondiging van het Koninkrijk van God. Het is een concept waarmee men verwijst naar de heerschappij van God over alle dingen, het overstijgt dus ook aardse heerschappijen. In het evangelie wil men dus met deze verkondiging de heerschappij van God aankondigen. Over de betekenis van dit koninkrijk van God bestaan verschillende opvattingen: is het koninkrijk reeds gevestigd op aarde, of ligt het in de (nabije) toekomst? Of is het er al een beetje? Of is de Kerk een uiting van dit koninkrijk?

Midden-Oosten

Het leven van Jezus heeft zich afgespeeld in de regio van het Midden-Oosten. Daarom vindt het christendom zijn oorsprong in dit gebied. Met de term 'Midden-Oosten' bedoelt men de landen in Zuidwest-Azië en enkele delen van Noord-Afrika, zoals bijvoorbeeld Iran, Irak, Syrië, Egypte, enzovoort.

Monotheïsme

De term 'monotheïsme' verwijst naar het geloof in één god. Een monotheïstische godsdienst verkondigt het geloof in het bestaan van één god. Voorbeelden van monotheïstische religies zijn: het jodendom, het christendom en de islam. Dit zijn de drie meest bekende monotheïstische godsdiensten.

Nazareth

Nazareth was in de oudheid een klein dorp in Galilea. Galilea was een joodse regio in het toenmalige Palestina (regio in het Midden-Oosten). Jezus werd ongeveer rond het jaar zes voor onze jaartelling geboren in Bethlehem en groeide op in Nazareth.

Palestina

Palestina was in de tijd van Jezus een plaats in het Midden-Oosten. Jezus leefde hier. Bethlehem, Nazareth en Galilea liggen allemaal in Palestina, en dus ook in het Midden-Oosten.

Polytheïsme

Met de term 'polytheïst' verwijst men naar iemand die niet gelooft in één, maar in meerdere goden. De term 'polytheïsme' verwijst dus naar een godsdienst met meerdere goden.

De Grieken en de Romeinen van de oudheid waren bijvoorbeeld polytheïsten want zij geloofden in verschillende goden.

Syrofenicisch

Syrofenicië was ten tijde van Jezus' leven een gebied onder Romeins gezag dat tot de provincie Syrië behoorde. Fenicië maakte deel uit van de Romeinse provincie Syrië. De naam 'Syrofenicisch' is dus een combinatie van 'Syrisch' en 'Fenicisch'.

Tyrus

In het verhaal van 'Jezus en de Syrofenicische vrouw' lezen we dat Jezus verbleef in de buurt van de stad Tyrus. Tyrus was toen een havenstadje aan de kust van de Middellandse Zee. De stad lag buiten de grenzen van het toenmalige Palestina. Het was een van de belangrijkste steden van de kleine kuststaat Fenicië.

1.5 TRANSCRIPT VAN HET BEELDFRAGMENT

1. KLASLOKAAL

De leerlingen zitten in het klaslokaal. De leerkracht wandelt binnen. De klasgroep staat enthousiast rond twee leerlingen.

Leraar (uitgeput en cynisch): Ik hoop dat jullie terug in vorm zijn want aan het einde van deze week... krijgen jullie een wiskundetoets!

Boegeroep van de leerlingen uit de klas naar de leraar.

Leraar: Ik weet het, ik weet het... Wiskunde is jullie favoriete vak...

Het boegeroep van de leerlingen wordt luider.

Ahmed en Pieter-Jan kijken naar elkaar en worden duidelijk nerveus bij het horen van dit nieuws. Ahmed steekt zijn hand op.

Ahmed: Hoe kunnen wij leren voor deze wiskundetoets als we niet eens de notities hebben van de voorbije lessen?

Pieter-Jan: Ja, inderdaad?!

Leraar: Pieter-Jan, steek je hand op als je iets wilt zeggen!

Pieter-Jan steekt zijn hand op en praat tegen de leraar.

Pieter-Jan: Meneer Roberts, hoe kunnen wij iets leren wat we nog niet gezien hebben? Wij waren niet hier de afgelopen dagen?

Leraar (een beetje geïrriteerd, niet-kijkend naar de leerlingen, zuchtend): Kan iemand aan deze arme jongens zijn of haar notities geven?

2. SCHOOL

We zien dat Ahmed naar Sarah gaat.

Ahmed: Hey Sarah, ik hoorde dat Pieter-Jan jouw notities heeft teruggegeven. Zou je ze ook aan mij willen geven tijdens de middag zodat ik ze kan kopiëren?

Sarah twijfelt.

Sarah: Oh... euhm... Ik zal ze nemen...

Sarah zoekt in haar tas.

Sarah: Oh nee, ik ben mijn notities kwijt!

Sarah: Ik kan mijn notities dus helemaal niet geven aan jou, sorry...

Ahmed (teleurgesteld): ah... oké dan...

Een beetje later zien we Sarah een paar boeken in haar locker steken. Lindsay wandelt naar Sarah.

Lindsay: Hey Sarah, ik hoorde dat je jouw notities bent kwijtgeraakt. Je mag de mijne lenen, als je wilt?

Sarah: Ah ja, ik ben mijn notities niet écht kwijtgeraakt. Ik wou ze gewoon niet aan Ahmed geven.

Lindsay: Hoezo?

Sarah: Ik wou gewoon mijn notities niet aan hem geven.

Lindsay: Maar waarom? Wat is er mis? Is er iets gebeurd?

Sarah: Niet echt. Ik wil mijn notities gewoon niet geven aan... aan een moslim.

Lindsay (in de war): Wat?

Sarah (een beetje luider): Ze zouden hier niet mogen zijn, in ons land, in onze school. Mijn papa vertelde mij zelfs dat zij al onze jobs van ons afpakken en zelfs ook ons geld. En nu willen ze zelfs gebruik maken van mijn notities?! Er wordt altijd van ons verwacht dat wij hen helpen, gewoon zomaar. Alsof wij zelf nog niet genoeg zorgen hebben. Het is toch niet mijn probleem dat hij ziek was.

Dit laatste antwoord werd duidelijk gehoord door Ahmed.

Ahmed (gechoqueerd): Het spijt me dat je zo denkt. Ik weet echt niet wat ik moet zeggen, maar ik wil echt niets misdoen. Ik wilde gewoon wat hulp vragen bij de lessen die ik gemist heb de afgelopen dagen omdat ik ziek was.

Sarah: Ja, dat is niet mijn fout en het is al zeker niet mijn verantwoordelijkheid om jou te helpen.

Ahmed (gechoqueerd, in de war): oh... oké dan...

Sarah: Nu weet je niet meer wat zeggen, he? Nu dat je de waarheid hebt gehoord? En het is de waarheid, want zelfs Jezus heeft gezegd dat wij geen aandacht moeten schenken aan vreemden, en we moeten hen al zeker niet helpen.

Lindsay: He, doe is rustig. Je moet niet zo hard zijn. En wat zeg je nu plots over Jezus?

Sarah: Mijn papa heeft het mij getoond. In de Bijbel staat een verhaal waarin Jezus iets zegt over honden: "We moeten geen brood aan de honden te geven", dus mensen zoals jij (wijzend naar Ahmed), moeten geen voedsel krijgen van ons.

Lindsay: Wat? Wat zeg jij nu? Het zou mij echt verbazen dat Jezus zoiets zou zeggen.

Ahmed: Ja, ben je wel zeker? Want Jezus is ook een profeet

in de islamitische traditie. En voor ons symboliseert Jezus liefde en delen, en dat is het tegenovergestelde van wat jij net verteld hebt.

Sarah: En toch is het waar! Ik zal het jullie laten zien.

3. BIBLIOTHEEK – BALIE

De leerlingen gaan naar de bibliotheek en zoeken naar een bibliotheekmedewerker die hen kan helpen. Ze gaan naar de balie waar de bibliothecaris aan het werk is op zijn computer.

Bibliothecaris: Jaaaa? Wat doen jullie jonge avonturiers hier in deze tempel van wijsheid? Kan ik jullie helpen bij het vinden van jullie bestemming?

Sarah: We zijn op zoek naar het verhaal waar Jezus het heeft over honden...

Bibliothecaris (peinzend): Hmmm... Dat klinkt als een vraag voor iChrist!

De leerlingen kijken elkaar verward aan.

Bibliothecaris: iChrist is een nieuwe vorm van Artificiële Intelligentie die alle vragen beantwoordt over het katholieke geloof! Het is ontwikkeld door de beste medewerkers die het Vaticaan kon vinden!

Het zit vol met geweldige functies en ze hebben zelfs geprobeerd om 'de stem van Jezus' te integreren, op basis van de echte getuigenissen natuurlijk!

Sarah: Wow dat klinkt geweldig!! Kan je ons zeggen waar het is?

Bibliothecaris (spreekt op een geheimzinnige en enthousiaste manier): Oh natuurlijk... Jullie kunnen iChrist vinden... Eigenlijk is zijn aanwezigheid overal, maar je kan hem zeker terugvinden in het 'interactieve gedeelte'... Wandel gewoon door die deur, voorbij de 'kinderboeken' en 'oorlogsverhalen'. Daar vinden jullie een plaats zonder boeken en papier. Daar kan je de persoonlijke ruimte van iChrist vinden.

4. BIBLIOTHEEK – ICHRIST

De leerlingen wandelen een kamer binnen zonder boeken. Er hangt enkel een scherm in het midden van de ruimte. De leerlingen gaan voor het scherm staan en het springt aan! Er verschijnt een digitale figuur in een gewaad.

iChrist: Welkom, jonge en heldere denkers! Laat jullie gedachten verlicht worden met mijn oneindige wijsheid!

Sarah: Kan u ons vertellen over het verhaal waarin Jezus geen eten wil geven aan honden?

iChrist: ah, ja, het verhaal van de Syrofenicische vrouw?

Ahmed: De wat? Vrouw?

iChrist: De Syrofenicische vrouw... Dat betekent dat ze Grieks is! En inderdaad, in dat verhaal zegt Jezus Christus, mijn levensechte tegenhanger (knipoogt): "Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven."

De leerlingen kijken iChrist vol ongeloof aan.

De leerlingen: Waattt?

Sarah kijkt trots, want ze kan bewijzen dat ze gelijk had.

Sarah: Zie je wel! Jezus is tegen vreemden en wil alleen maar zorgen voor de mensen die deel uitmaken van zijn eigen religieuze traditie.

De 3 jongeren lijken een beetje teleurgesteld door de reactie van Jezus. Sarah is blij dat ze gelijk schijnt te hebben.

Ahmed: Ik ben geschokt! Ik wist niet dat Jezus zo wreed kon zijn. Mijn vader zei altijd tegen me dat Jezus de liefde in onze religie vertegenwoordigt! Dus... dat zal dan wel een leugen zijn...

iChrist: Kom kom... Laten we de feiten nu eens op een rijtje zetten, oké? Ik zal je het verhaal vertellen zoals het bedoeld is... Dus, laat me je vertellen waar dit verhaal écht over gaat!

OVERGANG NAAR BIJBELSE TIJD EN CONTEXT

5. PALESTINA - BUITEN

VOICE OVER iChrist: Jezus ging naar het gebied van Tyrus. Hij nam zijn intrek in een huis en wilde niet dat iemand het te weten kwam, maar hij kon niet onopgemerkt blijven.

We zien Jezus achter zuilen en rotsen stiekem een huis binnengaan waar enkele marktkramers staan.

6. PALESTINA - BINNEN

We zien een vrouw die Jezus herkent en hem benadert. Ze valt op haar knieën en smeekt Jezus om hulp.

VOICE OVER iChrist: Maar toen een vrouw, van wie het dochttertje in de macht was van een onreine geest, van Hem hoorde, ging ze naar Hem toe en wierp zich voor zijn voeten. De vrouw was een Griekse, afkomstig uit Syro-Fenicie. Ze vroeg Hem de demon uit haar dochter te drijven.

We zien Jezus naar de vrouw kijken en dan zien we Jezus iets zeggen met de stem van een priester.

iChrist: Hij zei tegen haar: "Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven."

7. BIBLIOTHEEK – ICHRIST

Sarah (komt tussenbeide): Zie je wel, het staat letterlijk in de Bijbel!

iChrist (geïrriteerd): Ja, je denkt dat je gelijk hebt, maar eigenlijk kan je niet meer fout zitten... Onderbreek me niet... laat me uitpraten!

8. PALESTINA - BINNEN

We zien Jezus in gesprek met de vrouw. We zien Jezus weer met de stem van de iChrist.

iChrist: Hij zei tegen haar: "Laat eerst de kinderen volop te eten krijgen, want het is niet goed om het brood van de kinderen te nemen en het aan de hondjes te geven."

Maar zij antwoordt, terug met de stem van een priester.

De Syrofenicische vrouw: "Heer, ook de hondjes onder de tafel eten van de kruimels van de kleintjes."

We zien dat Jezus antwoordt op de vrouw. Jezus denkt goed na over de woorden die hij zegt. We zien dat hij zijn oorspronkelijke gedachtegang verandert.

iChrist: Hij zei tegen haar: "Omdat u dit zegt: ga maar terug, de demon is al uit uw dochter weg."

9. PALESTINA - STRAAT

We zien de vrouw thuiskomen en we zien dat haar kind in goede gezondheid is.

10. PALESTINA – HUIS VAN DE VROUW

Ze vindt haar kind in goede gezondheid en knuffelt haar kind.

11. BIBLIOTHEEK – ICHRIST

We zien dat iChrist het verhaal beëindigt.

iChrist: Ze ging naar huis, waar ze haar kind in bed vond, terwijl de demon verdwenen was.

Sarah: Huh? Wat betekent dat??-

Ahmed: Ik begrijp het ook niet!

iChrist: Laat me het uitleggen... Als Jezus het over 'zijn kinderen' heeft, dan heeft hij het inderdaad over de mensen die deel uitmaken van zijn eigen gemeenschap en religie, dus het Joodse volk van Israël. De vrouw is eigenlijk Grieks en een vreemde voor hem en hij vergelijkt haar met een hond.

Sarah: Inderdaad, zie je wel, vreemden zijn honden!

iChrist (irritated)...: Hoo... alsjeblieft, jongedame, laat me toch eens uitpraten!

12. PALESTINA - BUITEN

We zien Jezus spreken voor een menigte, terwijl hij zijn volgelingen brood geeft. Hij geeft brood aan iedereen. De mensen verheugen zich.

VOICE OVER iChrist: De vrouw spreekt Jezus tegen. Ze antwoordt: "Heer, ook de hondjes onder de tafel eten van de kruimels van de kleintjes."

Sarah (een beetje brutaal): Ja... En wat betekent dat dan? Waarom spreekt deze vrouw in raadsels? En wat antwoordt Jezus dan?

iChrist: Ze zegt tegen Jezus dat hij ook naar haar zou moeten luisteren. En nu, door dit te zeggen, zorgt de vrouw er voor dat Jezus ook daadwerkelijk van mening verandert, en hij helpt haar. Hij zegt haar dat ze naar huis moet gaan, en dat haar dochter is genezen. Op dit moment, in deze ontmoeting, verandert Jezus zijn perspectief.

De leerlingen: wow, oké...

iChrist: De vrouw doet hem beseffen dat het heil en het brood voor iedereen zijn en niet alleen voor het joodse volk. Sterker nog, dit Bijbelse verhaal staat bekend als het enige verhaal waarin Jezus van gedachten verandert, want meestal is het zo dat Jezus de gedachten van anderen zal veranderen.

13. BIBLIOTHEEK – ICHRIST

Sarah: ...

Ahmed: ...

iChrist: Dus, denk je niet dat het tijd is om onze verschillen opzij te zetten en ook van mening te veranderen?

Sarah: ... Het spijt me, Ahmed. Het is mijn vader die fout was.

Ahmed: Maak je maar geen zorgen, Sarah, ik kende dit verhaal ook niet.

14. SCHOOL

We zien iedereen de schoolpoort doorwandelen.

Een week later.

15. KLASLOKAAL

We zien de leraar een scoreblad aan de muur hangen.

Leraar: Hier zijn de resultaten van de wiskundetoets! Ik ben zeer teleurgesteld in één persoon in het bijzonder...

We zien Ahmed zijn ogen sluiten uit angst dat hij het is.

Leraar: Geoffrey, jij bent de enige die niet geslaagd is voor deze test... alweer... Kom op man, herpak jezelf.

We zien een kind snikken en een beetje verdrietig zijn door het nieuws... Dan wenden we ons tot Ahmed:

Ahmed (opgelucht): Oef, ik ben geslaagd!

We zien Ahmed naar Sarah kijken. Sarah glimlacht naar hem! Ahmed knipoogt terug naar haar.

1.6 BIBLIOGRAFIE

- B.J. MALINA, W. STEGEMANN, G. THEISSEN (ed.), *The social setting of Jesus and the gospels*, Minneapolis, Fortress, 2002, p. 52.
- C. REYSERHOVE (ed.), *GOeD gezien 1? Handleiding*, Wommelgem, Van In, 2007, p. 82-97.
- C. REYSERHOVE (ed.), *GoeD gezien 1? Werkboek leerling*, Wommelgem, Van In, 2007, p. 34-38.
- CHRISTIPEDIA, Fenicië, <http://www.christipedia.nl/Artikelen/F/Fenici%C3%AB> (toegang 30.01.2020).
- D. POLLEFEYT (ed.), *Caleidoscoop 1. Handleiding leerkracht*, Mechelen, Plantyn, 2015, p. 100, p. 181-195.
- D. POLLEFEYT, et. al., *Caleidoscoop 1. Werkboek leerling*, Mechelen, Plantyn, 2015, p. 126-136.
- DE BIJBEL IN DUIZEND SECONDEN, *Geografie*, <http://www.Bijbelin1000seconden.be/menu/tiki-index.php?page=Geografie&highlight=geografie> (toegang 29.01.2020).
- DE BIJBEL IN DUIZEND SECONDEN, *Jeruzalem: Tempel*, <http://www.bijbelin1000seconden.be/menu/tiki-index.php?page=JERUZALEM%3A+TEMPEL> (toegang 18.02.2020).
- DE BIJBEL IN DUIZEND SECONDEN, *Marcus 7, 24-30. Jezus en een Syro-Fenicische vrouw*, <http://www.Bijbelin1000seconden.be/menu/tiki-index.php?page=Marcus+7%2C+24-30> (toegang 29.01.2020).
- F. VAN SEGBROECK, *Het Nieuwe Testament leren lezen. Achtergronden, Methoden, Hulpmiddelen*, Leuven, VBS, Acco, 2009, p. 5, p. 48, p. 77, p. 80.
- H. AUSLOOS & B. LEMMELIJN, *De Bijbel: een (g)oude(n) gids. Bijbelse antwoorden op menselijke vragen*, Leuven, Acco, 2017, p. 25.
- H. AUSLOOS, *Geweld, God, Bijbel, Averbode*, Uitgeverij Averbode, 2019, p. 97.
- J. DE SCHEPPER, *Wat christenen geloven*, Tielt/Wommelgem, Uitgeverij Lannoo NV/Uitgeverij Van In, 2006, p. 35, p. 91, p. 167-169.
- K. JANSSEN (ed.), *Deus@school 1e graad. Wie is Jezus?*, Averbode, Uitgeverij Averbode, 2009.
- KIJKMAGAZINE, *De Jezusrevolutie. Hoe het christendom begon*, <https://www.kijkmagazine.nl/mens/evolutie-jezus-christendom-begon/> (toegang 29.01.2020).
- KBS, *Willibrordvertaling 1975. Marcus 7, 24-30*.
- M. VERHOEVEN, *De Tijden der Heidenen*, in *Amen Magazine* 78 (2008), p. 14.
- M.A. GETTY-SULLIVAN, *Women in the New Testament*, Collegeville, Liturgical Press, 2001, p. 84-90.
- NBV NIEUWE BIJBELVERTALING, *Marc. 7:24-30*, <https://www.nbv.nl/vertaalaantekeningen/?cid=art.Mark.7.thema> (toegang 31.01.2020).
- P. ALONSO, *The Woman Who Changed Jesus. Crossing Boundaries in Mk 7, 24-30*, Leuven, Peeters, 2011, p. 339-343.

R. DEBERDT, *CS-fono*, in *Catechetische Service* 33(3) (2006), 30-32.

R.E. DEMARIS & D. NEUFELD (ed.), *Understanding the social world of the New Testament*, Londen, Routledge, 2010, p. 45-55.

R. THIJSEN, *De leraar uit Galilea*, in *Het Teken* 8 (1997), p. 228.

THOMAS, *Jezusbeelden (Bijbelse achtergrond)*, <https://www.kuleuven.be/thomas/page/abel-jezusbeelden/> (toegang 13.02.2020).

THOMAS, *Ontmoetingsverhalen (Theologische achtergrond)*, <https://www.kuleuven.be/thomas/page/ontmoetingsverhalen/> (toegang 31.01.2020).

TOBIAS, *Toelichting bij het Bijbelverhaal. De ontmoeting van Jezus met de Syrofenicische vrouw, Marcus 7, 24-30*, <https://www.kuleuven.be/thomas/cms2/uploads/file/De%20ontmoeting%20van%20Jezus%20met%20de%20Syrofenicische%20vrouw%20-%20exegetische%20toelichting.pdf> (toegang 31.01.2020).

WIKIPEDIA, *Het Midden-Oosten*, <https://nl.wikipedia.org/wiki/Midden-Oosten> (toegang 20.02.2020).



Didier Pollefeyt (Menen, 1965) is gewoon hoogleraar aan de Faculteit Theologie en Religiewetenschappen van de KU Leuven, België. Hij is voorzitter van het Centrum Academische Lerarenopleiding en van het Centrum voor Vredesethiek van de KU Leuven. Hij doceert religieuze initiatie, communicatie en vorming, vakdidactiek godsdienst en post-holocaust joods-christelijke relaties. Hij is verantwoordelijk voor de didactische website Thomas voor het godsdienstonderwijs in de Lage Landen en promotor van de internationale onderzoeksgroep 'Enhancing Catholic School Identity' (ECSI).

Leen Deflem (Leuven, 1995) werkt als wetenschappelijk onderzoekster aan de Faculteit Theologie en Religiewetenschappen van de KU Leuven, België. Deflem behaalde een bachelor- en masterdiploma in de Geschiedenis, een getuigschrift in de Theologie en een educatief diploma aan de KU Leuven. Ze werkt bij het Centrum Academische Lerarenopleiding van de Faculteit Theologie en Religiewetenschappen (KU Leuven) en is betrokken bij het internationale ECSI-project ('Enhancing Catholic School Identity'). Daarnaast werkt ze ook voor Thomas, de didactische website voor leerkrachten en godsdienstonderwijs in het Nederlandstalige onderwijsgebied. Deflem is ook werkzaam bij Katholiek Onderwijs Vlaanderen.



Elies Van Noten (Lier, 1995) is als wetenschappelijk onderzoekster verbonden aan de Faculteit Theologie en Religiewetenschappen van de KU Leuven, België. Ze behaalde een bachelor in de Geschiedenis en een master in de Culturele Studies aan de KU Leuven. Daarnaast behaalde ze een getuigschrift in de Theologie en een educatief diploma, alsook aan de KU Leuven. Van Noten werkt bij het Centrum Academische Lerarenopleiding van de Faculteit Theologie en Religiewetenschappen (KU Leuven) en is betrokken bij het internationale ECSI-project ('Enhancing Catholic School Identity'). Daarnaast werkt ze ook voor Thomas, de didactische website voor leerkrachten en godsdienstonderwijs in het Nederlandstalige onderwijsgebied.

 **EDUC8 Consortium**



Dit boek is gefinancierd door het Fonds voor interne veiligheid - Politie van de Europese Unie.

